

OBSAH

WEN TCHING-JÜN (818-872?)

DROBOUNKÁ JARNÍ PRŠKA	7
HVĚZDY UŽ ZVOLNA ŘIDNOU	8
Z MISKY SE LINE VŮNĚ	9
ÚČES SE ZCUCHAL, UZEL SE MI SVEZL	10
SAMÝ STESK, SAMÝ ŽAL	11
UMYTÁ, UČESANÁ	12
MĚSÍČNÍ PŘÍSVIT, KOMNATA	13
ZROSENÉ KVĚTY MERUNĚK	14
LEHOUNKÉ CHMÝŘÍ PŘIKRÝVÁ	15

WEI ČUANG (855-920)

NA JARĚ O VÝLETU	19
ŘÍKÁM TI, DNEŠNÍ NOC SE MUSÍŠ ŘÁDNĚ ZPÍT	20
TAM NA JIH OD ŘEKY, TAM PRÝ JE KRÁSNÁ ZEM	21
TO LÉTO POD KVĚTY A TA NOC POD HVĚZDAMI	22
ZA PÁR DNŮ, ZA TÝDEN	23
DNES V NOCI JSI TU BYLA	24

FENG JEN-TI (903-960)

SLAVÍME NOVÝ ROK	27
VRBY A CESTA V NICH	28
PODZIM JE U KONCE	29
VÍTR SE PRUDCE ZDVIH	30
TEN JARNÍ KRAJ	31
TEN MĚSÍC TAM	32
TEN JIŽNÍ BŘEH	33
LETÍCÍ MRAKY, POVĚZTE	34
ZE SPÁNKU ŽLUVA VZLYKLA	35

LI JÜ (LI CHOU-ČU) (937–975)

MRAK VLASŮ, ČERNÁ TŮŇ	39
PŮL JARA PŘEŠLO, CO JSEM SÁM	40
NA DVOŘE VŠUDE TICHŮ	41
TŘEŠNĚ A BROSKVE ODKVĚTAJÍ, JARO ODCHÁZÍ	42
KDY BUDE KONEC UŽ TĚCH JAR A PODZIMŮ	43
VÍTR SE PROHÁNÍ NA DVORKU PO TRÁVĚ	44
LES KVĚTŮ ZAČAL UŽ – AČ TROCHU NÁHLE SNAD	45
BEZ SLOVA STOUPÁM SÁM K ZÁPADNÍ KOMNATĚ	46
ZBÝVÁ UŽ JENOM LÍTOST Z MINULOSTI	47
ZA STĚNOU OKENIC DÉŠŤ PLESKÁ DO ZAHRAD	48

LIU JUNG (990–1050)

PODZIM SE CHÝLÍ	51
STUDENÝ LIJÁK SMÁČEL ZEM	52
VČERA JSEM Z ŽALU SPAL	53
POLŠTÁŘEK, TENKÁ POKRÝVKA	54
VE VÁNKU STOJÍM NA SCHODECH	55
CO JARO ZAČALO	56
NAD MĚSTEM LETÍ MRAKY	58
PODZIMNÍM ŠEREM MŽÍ	59
POD VALY STUDENÝCH	62
NA NEBE V ŘECE DOPADÁ	64

SU Š' (SU TUNG-PCHO 1036–1101)

ČERVÁNKY KVĚTŮ HOŘÍ CELÝ DEN	67
KDYŽ MÁŠ SVÉ JMÉNO VYSLOVIT	68
PŘED ROKEM JSI MNE VYPROVÁZEL	69
VRCHOLY FÉNIXOVÝCH HOR	70
DESET LET, CO UŽ NEŽIJEŠ	72
DÍVÁM SE KOLEM – HORA STÍHÁ HORU	74
VEČER JE CHLADNÝ, STUDENÝ	75
ODKDYPAK VLASTNĚ JE TEN JASNÝ MĚSÍC?	76

JAS SLUNCE, RUDÝ ŘÍČNÍ PROUD	78
NA TVÁŘI ČERSTVÉ LÍČIDLO	79
SVÍTÍCÍ LISTÍ KONOPI	80
NA ŠATY VĚTREM PROVÁTÉ	81
MĚKOUNKÁ TRÁVA, OSTŘICE	82
MĚSÍC, JENŽ SVÍTÍ JAKO JÍNÍ	83
DĚŠŤ SE TAK TMÍ, JAKO BY BYLA NOC	85
PŘES PRUDKÝ JARNÍ PROUD	86
CO NA TOM, ŽE SNAD ZAČAL DĚŠŤ	88
DO HORSKÉ ŘÍČKY NOŘÍ SE	89
PRÚSVITNÉ ÚDY Z NEFRITU	90
ŘEKA SE VALÍ K VÝCHODU	92
DNES V NOCI JSEM SE V TUNG-PCHO	94
V PROŘÍDLÝCH VĚTVÍCH VISÍ TENKÝ SRPEK	95
TŘPYT JÍNÍ PŘIKRYL BŘEH, JEJŽ VYMLEL VĚK	96
KDYBY TAK JENOM NEBESA	97
ZA LESEM JASNÉ HŘBETY HOR	99
SVĚŽÍ VZDUCH, KTERÝ ZCHLADILA	100
TO CHMÝŘÍ, PODOBNÉ I NEPODOBNÉ KVĚTU	101
ŽIVOT JE JASNÝ, OSTRÝ SEN	103
KDYŽ CHCE BÝT VÍTR LASKAVÝ	104
STARÝ MUŽ PUSTIL OTĚŽE	106